



**EXPLICACION DEL MODELO**

*Del tocador al mundo entero.*

Sancal comenzó su andadura empresarial fabricando butacas clásicas de estilo francés. Cuatro décadas más tarde, decidimos rendir homenaje a nuestros inicios desde un punto de vista contemporáneo. El estudio sueco Note reinterpretó hábilmente nuestra vija María Antonieta.

Tras el éxito de esta pequeña butaquita de tocador, Note nos propuso aumentar la familia, pero en lugar de hijos, Tonella asistió al nacimiento de sus padres. Continuando con el tonel como inspiración Note proyectó un sillón y un sofá de mayor tamaño y con una sentada más relajada. El tapizado de las almohadas interiores es liso mientras que la parte exterior del respaldo es acolchado con un dibujo de líneas verticales para simular que las duelas del tonel trepan por la estructura.

Más recientemente, la original butaquita ha tenido un esbelto hermano. En el taburete, las duelas de un tonel siguen siendo el elemento inspirador, si bien, en esta ocasión, Note ha llevado al límite este elemento común, pues las varillas metálicas adquieren en el taburete mucho más protagonismo que en sus predecesores. La almohada de asiento, tapizada en tela o piel, adopta una recatada presencia y dota de una estética liviana, casi etérea, a la totalidad del conjunto. La base está disponible en dos alturas y dos acabados metalizados: bronce y nácar.

**IMPORTANTE**

Para las composiciones con dos tejidos, indique claramente la referencia para la "base" (parte exterior del respaldo, acolchada) y para la "almohada" (resto de la pieza).

El vivo siempre se corresponde con el tejido seleccionado para la "almohada".

Los tejidos aptos pertenecen a los muestrarios referenciados en la tabla.

Calcule el precio de las composiciones con dos tejidos aplicando la siguiente fórmula:  
 Precio total = [(precio serie más alta+7%) + (precio serie más baja)]/2

Indique el color de la base metálica (bronce o nácar).

**DESCRIPTION**

*A trip around the world that started at a vanity table*

Sancal started out manufacturing classic, French-style chairs. Four decades on, we have decided to revisit our origins and borrow from the past.

The Swedish design Studio Note cleverly reinterpreted our Marie Antoinette-style vanity chair.

After receiving an excellent reception, Note added a new member to the family: thus our petite Tonella has presented the birth of its parents. Spanish wine barrels remain the inspiration for the larger sofa and armchair. The straight line quilting runs down the outside of the piece, like staves, contrasting with the smooth interior cushions. The Marie Antoinette-style seat, back and arms are made from flexible moulded polyurethane foam. The plain interior area can be upholstered in fabric or leather, the outer area is quilted to follow the barrel style lines of the base and is therefore only available in fabric.

Recently, the original vanity chair has had a slender brother. Wine barrels are the inspiring element as they have been with the other products in the range, although, on this occasion, Note has taken this design accent to the limit. The metal rods acquire much more prominence in the stool than in their predecessors. The seat cushion, upholstered in fabric or leather, adopts a demure presence and gives an ethereal aesthetic to the whole piece. The metal support is available in two sizes and two finishes: bronze or nacar.

**IMPORTANT**

When placing the order the "base" is taken by our system to mean the external area of the upholstered back, not the metallic support. As this area is quilted leather cannot be used. The "cushion" is defined, in this product, as the inside of the back and the seat cushion. The piping is the same as the "cushion" area.

This product is only available in the fabrics listed in the table. To calculate the price of a piece with upholstery in two different price series, please use the following formula:  
 Total price = [(price of the higher price series + 7%) + (price of the lower price series)] / 2

Remember to specify the colour of the metal support (bronze or nacar).

This product cannot have an interliner fitted.

**CARACTERISTIQUES**

*Du boudoir au monde entier.*

SANCAL a commencé son parcours en fabricant des fauteuils classiques de style français. Quatre décennies plus tard, nous décidons de rendre hommage à nos débuts, d'un point de vue contemporain. Le cabinet d'architecture suédois Note a réinterprété habilement notre vieux fauteuil Marie-Antoinette.

Suite au succès de ce petit fauteuil de boudoir, Note nous proposa d'élargir la famille, mais au lieu des enfants, Tonella a assisté à la naissance de ses parents. En suivant la même inspiration du tonneau, Note a projeté un fauteuil et un canapé aux plus grandes dimensions et avec une assise plus relax. La partie intérieure est lisse, tandis que la partie extérieure est capitonnée avec un dessin de lignes verticales afin de simuler les planches du tonneau qui courent le long de la structure.

Plus récemment le petit fauteuil a été rejoint par un frère très élancé. Les merrains d'un tonneau ont été a nouveau la source d'inspiration, si bien, qu'à cette occasion, Note a poussé les limites de cet élément commun, et les tiges métalliques prennent une place beaucoup plus importante sur le tabouret que pour ses prédécesseurs. Le coussin d'assise, réalisé en tissu ou en cuir, adopte une présence très sage et une esthétique en douceur, presque éthérée. Structure disponible en 2 hauteurs et 2 finitions métallisées: bronze et nacre. Avec ce nouveau membre dans la famille nous continuons a rendre hommage a nos origines. Si vous voulez en savoir plus sur cette collection merci de consulter l'information sur les fauteuils, petits fauteuils et canapés sur notre site.

**IMPORTANT**

Pour les compositions avec 2 tissus, merci d'indiquer clairement la référence pour la « base » (partie extérieure du dossier, capitonnée) et pour le « coussin » (reste du fauteuil).

Le passepoil est toujours réalisé avec le tissu sélectionné pour le « coussin ».

Les tissus aptes pour ces modèles sont dans les liasses référencées dans le tableau.  
 Calcul du prix pour des compositions avec 2 tissus:

Prix total = [(prix de la série la plus haute + 7%) + (prix de la série la plus basse)]/2

Bien indiquer la couleur de la base métallique (Bronze ou Nacre).

**SILLON & SOFA / ARMCHAIR & SOFA / FAUTEUIL & CANAPE**

FIRMEZA / FIRMNESS / FERMETÉ



**BUTACA / MINI ARMCHAIR / PETIT FAUTEUIL**

FIRMEZA / FIRMNESS / FERMETÉ



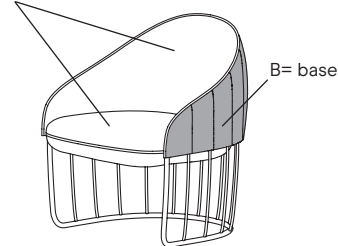


TEJIDOS APTOS COMPATIBLE FABRICS TISSUS COMPATIBLES	MUESTRARIOS POR SERIES / SAMPLE BOOK BY SERIES / LIASSE PAR SERIE										
	S-2	S-3	S-4	S-5	S-6	S-7	S-8	S-9	S-10	S-11	S-12
BUTACA MINI ARMCHAIR PETIT FAUTEUIL		72 99* 104 STEP (108) STEP M. (108) 110 INFINITY (113) 118 SILVERTEX	89* 91* 98* 101 FACET (107) ASTON								
SILLON ARMCHAIR FAUTEUIL	83 ATLANTIC (112)			106 122 REMIX 2 DOLCE	103 114 115 117 119 120 121 123	STEELCUT 2 STEELCUT T. 3 (97) 111 116 124 GALAXY	MEMORY 2 UNIFORM M.	DROP SPRINKLES RAZZLE DAZZLE	CODA 2 L-5**		CLASSIC** NABUK**
SOFÁ SOFA CANAPE		72 99 104 STEP (108) STEP M. (108) 110 INFINITY (113) 118 SILVERTEX	89 91 98 101 FACET (107) ASTON								
TABURETE STOOL TABOURET									CODA 2 L-5		CLASSIC NABUK

\* Apto sólo base / Only apt for base / Apte pour base

\*\* Apto sólo almohada / Only apt for cushion / Apte pour coussin

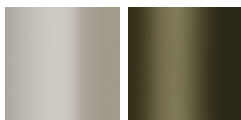
A= almohada / cushion / coussin



**ACABADOS / FINISHES / FINITIONS**

**BASE METAL / METAL SUPPORT / BASE MÉTAL**

METAL PINTURA EPOXI / EPOXY COATED METAL / METAL PEINT EPOXY



103 NÁCAR NACAR  
NACRE

104 BRONCE BRONZE

**CARACTERISTICAS TECNICAS**

**TELA**

- Butaca
- Tapizado fijo, no desenfundable.
  - Exterior (base): acolchado, solo disponible en tela.
  - Interior (almohada): sin acolchar, disponible en tela y piel.
  - Estructura de asiento: tubo de acero F1 y muelle helicoidal metálico, recubierta de espuma inyectada y fibra de 100gr.
  - Estructura de respaldo: varilla de acero F1 y madera de haya, recubierta de espuma inyectada y fibra de 100gr. Acolchado con fibra HX260gr.
  - Base metal: tubo de acero F1 (Ø16mm) acabado epoxi metalizado en color bronce o nácar, con taco deslizando quita-ruidos.

Sillón y sofá

- Tapizado fijo, no desenfundable.
- Exterior (base): acolchado, solo disponible en tela.
- Interior (almohada): sin acolchar, disponible en tela y piel.
- Estructura de respaldo: estructura de madera con cincha NEA de 60mm, confeccionada con espuma CMHR 30kg y CM 25kg. Acolchado exterior con fibra HX260gr.
- Almohada de respaldo: Fiberdream (microfibra tacto pluma) en funda de algodón cosida a la base.
- Estructura de asiento: estructura de madera con cincha NEA de 80mm, confeccionada con espuma CMHR 30kg y Fiberdream (microfibra tacto pluma). Base metal: tubo de acero F1(Ø18mm) acabado epoxi metalizado en color bronce o nácar, con taco deslizando quita-ruidos.

Taburete

- Tapizado fijo, no desenfundable.
- Estructura interna: tablero MDF recubierta de espuma inyectada.
- Base metal: tubo de acero F1 (Ø16mm) acabado en epoxi metalizado en color bronce o nácar, con taco deslizando quita-ruidos

**PIEL**

- Tapizado fijo, no desenfundable.
- El acolchado no se realiza en piel.
- El resto de características son idénticas a las de la versión tapizada en tela.

**ACOLCHADO**

- No se realiza en telas con motivos.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**

**FABRIC**

- Mini armchair
- Fixed upholstery.
  - Exterior ("base"): quilted, only available in fabric.
  - Interior ("cushions"): plain, available in fabric or leather.
  - Seat structure: F1 steel tube with metal springs fitted with injection-moulded foam and fibre 100g.
  - Back structure: F1 steel rods and beech elements fitted with injection moulded foam and fibre. The back's exterior is quilted with 260g fibre.
  - Metal base: F1 epoxy coated steel tube (Ø16mm) in bronze or nacre colour, with glides.

Armchair and sofa

- Fixed upholstery.
- Exterior ("base"): quilted, only available in fabric.
- Interior ("cushions"): plain, available in fabric or leather.
- Back: Wooden structure fitted with 60mm NEA webbing fitted with 30kg CMHR and CM 25kg foam quilted with 260g.
- Back cushion: Fiberdream (down-like fibre) in a cotton cover attached to the base.
- Seat: Wooden structure fitted with 80mm NEA webbing fitted with 30kg CMHR foam and Fiberdream (down-like fibre).
- Metal feet: F1 epoxy-coated steel tube (Ø18mm) in bronze or nacre colour, with glides

Stool

- Fixed upholstery.
- Internal structure: Foam injected over an MDF structure.
- Metal base: Bronze or nacre colour epoxy coated Ø16mm F1 steel tube with glides.

**LEATHER**

- Fixed upholstery.
- The quilted version is only available in fabric.
- The remaining technical specifications are the same as those for the fabric version of the product.

**QUILTED AREA**

- Patterned fabrics cannot be used on the quilted area.

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

**TISSU**

- Petit fauteuil
- Non déhoussable
  - Extérieur ( structure ) : capitonné, seulement disponible en tissu.
  - Intérieur ( coussin ) : lisse, disponible en tissu et en cuir.
  - Structure d'assise : tube en acier F1 et ressort hélicoïdal métallique, recouvert de mousse injectée et fibre de 100gr.
  - Structure de dossier : baguette en acier F1et bois de hêtre, recouvert de mousse injectée et fibre de 100gr. Capitonnage avec fibre HX260gr.
  - Base en métal : tube en acier F1( diamètre 16mm ) finition peinture époxy métallisée couleur bronze ou nacre, munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

Fauteuil et canapé

- Non déhoussable
- Extérieur ( structure ) : capitonné, seulement disponible en tissu.
- Intérieur ( coussin ) : lisse, disponible en tissu et en cuir.
- Structure de dossier : structure en bois avec sangles NEA de 60mm, confeccionnée en mousse CMHR 30kg et CM 25kg. Capitonnage extérieur avec fibre HX260gr.
- Coussin de dossier : Fiberdream (microfibre toucher duvet ) sous housse coton cousue à la structure.
- Structure d'assise : structure en bois avec sangles NEA de 80mm, confeccionnée en mousse CMHR 30kg et Fiberdream (microfibre toucher duvet)
- Base en métal : tube en acier F1( diamètre 18mm ) finition peinture époxy métallisée couleur bronze ou nacre, munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

Tabouret

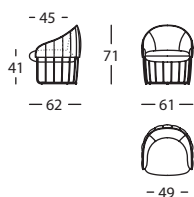
- Non déhoussable.
- Structure interne : Médium recouvert de mousse injectée.
- Base métal : tube en acier F1( diamètre 16mm ) finition peinture époxy métallisée couleur bronze ou nacre, munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

**CUIR**

- Non déhoussable.
- Pas de capitonnage en cuir.
- Le reste des caractéristiques techniques est identique à la version tissu.

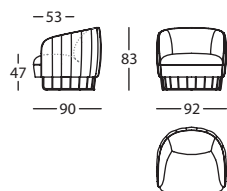
**CAPITONNE**

- Ne peut être réalisé avec des tissus à motifs.

**TONELLA** by Note, 2015

**301.51.G**

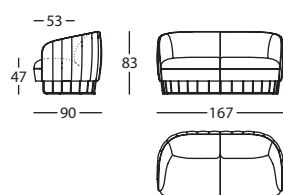
TONELLA BUTACA ACOLCHADA  
TONELLA QUILTED MINI ARMCHAIR  
TONELLA PETIT FAUTEUIL MATELASSÉ

0,30 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 14,0 kg


**301.61.K**

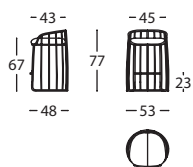
TONELLA SILLON 92 ACOLCHADO  
TONELLA QUILTED ARMCHAIR 92  
TONELLA FAUTEUIL 92 MATELASSÉ

0,76 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 35,0 kg


**301.61.T**

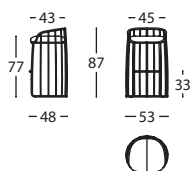
TONELLA SOFA 167 ACOLCHADO  
TONELLA QUILTED SOFA 167  
TONELLA CANAPE 167 MATELASSÉ

1,29 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 57,0 kg


**301.462**

TONELLA TABURETE BAJO  
TONELLA LOW STOOL  
TONELLA TABOURET 77

0,23 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 8,5 kg


**301.46**

TONELLA TABURETE  
TONELLA STOOL  
TONELLA TABOURET 87

0,26 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 9,3 kg

Tela cliente: por motivos de calidad, este producto solo está disponible en una cuidada selección de tapicerías. Por favor, consulte con nuestro departamento comercial la viabilidad de realizarlo en otros tejidos.

Customer's own material: This product is only available in a selection of fabrics. Please contact our Sales Department if you would like to use your own fabric as it might not be suitable.

Tissu client : pour des raison de qualité, ce produit n'est disponible que dans une sélection de revêtements adaptés. Merci de consulter notre département commercial pour la possibilité de réalisation dans tout autre tissu.

\* El acolchado no se realiza en piel, tampoco en telas con motivos / The quilted version is only available in fabric; patterned fabrics cannot be used on the quilted area / Pas de capitonnage en cuir, ne peut pas être réalisé avec des tissus à motifs.